漢聲

格言

一 寡言養氣，寡視養神，寡思養精，寡忿養性。

二 守約是儉德，儉於聽，可以養虛，儉於視，可以養神，儉於言，可以養氣，凡儉可以悠久而無窮。

乞巧佳話

（二）

以紅綫或紅紙纏繞，即此遺風，不過當時却換上綠豆，小豆，小麥等多種穀式，更爲新奇—

（四）「水上浮」，是「以黃蠟鑄爲鳧鴈，鴛鴦，龜魚之類，彩畫金縷」，這種蠟製品，在早年潮籍人的乞巧筵上，筆者還曾見到。

（五）「磨喝樂」，是「以小塑土偶，以雕木彩裝欄，或用紅紗碧器，或飾以金珠牙翠，有一對值數千者」這些在却成爲古董攤中的珍品了。

以上所說的，已可算得洋洋大觀了，但如此興上動作，盛以鋪張，究竟所爲的是什麽？那就誠如「四民日令」所說；「守夜者咸懷私願」了，所私願的竟究是甚麽？則以「風土記」交代得最爲淸楚，它說：「乞富，乞壽，無子乞子，唯得乞一，不得兼求，三年乃得言之，頗有受其詐者，」金錢，壽命，兒子三者皆人之所願，但要三者，只准乞其一，夠妙，又要默禱三年，不許輕洩與人，才得如願以償，則更妙，是亦古人幽默感，但它還是缺了一點，未有提及，那就是乞愛情，這不妨以李隆基和楊玉環一對爲代表吧，據陳鴻「長恨歌傳」載：「明皇與貴妃避暑驪山宮，七夕，夜半，妃獨侍上，凭肩密語相誓，願世世爲夫婦！」我以爲要乞的話，還是這點乞愛情最爲主要。

鵲橋

「鵲橋」之會，復加渲染，而盛道於民間，乃成「乞巧節」，乞巧者，女兒競炫其技巧也，故七月初七夕陳花果餅食而排於庭，并羅列諸女兒手工織品，以示其「巧」，乞巧之意，亦近乎勸勤，語云：「熟極生巧」，故工必勤而後能巧也。

又因天孫女神話而產生董永之神話，云天孫女「下凡」與此「牛郎」結合，於是「神」化爲人，事益綺麗，則轉爲戀愛故事矣粵俗更誤傳天孫有七姊妹，今復見之於歌劇，誠愈變而愈奇也。

明代的惡霸

明萬曆年間，有名的書畫家董其昌家住松江，倚仗自己的官位財力，縱容姪兒董祖常無惡不作，激怒了當地的羣衆，包圍董家，付之一炬，有一冊小書，名「民抄董宦紀實」，專記此事的前後經過，這是大家比較熟悉的。

後來有個松江人許仲元，著了一部「三異筆談」，談到董其昌另一姪子董傳策的事，也夠荒唐，知道的人却不多，事情是這樣，他有一次赴人家的宴，吃的火腿味道特別好，不免再三誇讚，主人告訴他，這是從沈行買來的（過去松滬一帶的地名往往帶着當地大家族的姓，沈行大約就是沈家經營商業的地方）；董家僕人在旁聽了這話，回去就告訴了管內廚房的侍妾，她爲了要討夫主的歡心，特地差人到沈行照樣買來做菜，董傳策吃了出來，不覺詫異，問道；「怎麽像是沈行的出産啊」，這女人老實說了，他當時並不作聲，吃完飯，到了外面，把家中的僕人叫了來，說：「我在外面說的話，

▲許健怡先生與蔡素貞小姐結婚誌喜

許肇生

秋高氣爽賀新婚，琴瑟諧和笑語溫。
千里有緣白首訂，三生共幸赤心存。
宜家男女應勤力，立室夫妻不怨言。
瓜瓞綿綿預祝頌，人生樂境不勝論。

△詠捲髮

容訓惠

世俗尙時髦，梳妝響捲毛。
美容撩可愛，顚倒一羣豪。

其二

電髮價提高，慳家自捲毛。
黛眉行我俗，俏麗亦風騷。

其三

倫婦又英髦，有時電髮毛。
不爲過浪費，何必自嘈嘈。

其四

多見尙宮妝，淸高夾大方。
心情宜電髮，代價莫嫌昂。

▲題獅門橋

馬立邦

獅門兩岸吊長橋，電火輝煌數里遙。
海上漁舟隨底轉，天空車道似江潮。
交通發展工程巧，利便商場貨易消。
勝地馳名留古跡，留詩紙上筆難描。

△夏日遊園

馬立邦

遊園玩賞百花開，男女成羣遠近來。
樹下談情多快樂，斜陽影下尙徘徊。

其二

夏日喜遊園，花間聽鳥喧。
途中多景色，岸上看漁船。
美女探遊遍，佳人林內穿。
亭前雙對舞，壯士要雄拳。

中國英雄傳

四 于謙 馬文昇

于謙 附：郭登

又聞勤王師日到，恐斷歸路，遂由良鄉西走，謙命諸將追擊，至關而還，景帝授謙少保，總軍務，謙說，四郊多壘，士大夫之恥，固辭，不許，乃以朱謙等鎮守宣化，石亨鎮守大同，并增兵保涿諸州，也先聲言送還上皇，于謙說，社稷爲重，君爲輕，」戒邊將勿墮入賊人計中，登亦上書，說「今日之計，可以養銳，不可浪戰，可以鬥智，不可鬥勇，束（水旁）水，易州，眞定，保定一帶，皆堅壁淸野，哀兵分據，奇（牛旁）角安營，以逸待勞，勿求僥倖，」謙亦深以爲然。

翌年（景泰元年，一四五〇）也先攻大同，郭登率兵迎戰，奮勇先登，遂大破其衆，登在大同與敵相持一年，大小數十戰，未曾失敗，又自製各種兵器，其炮能射五百餘步，敵攻宣化，遼東，甘州，亦爲朱謙，杜忠，王翺，馬昂所敗，中國之勢一振，三月，也先以二萬人攻萬全，于謙派范廣抵禦，時楊俊主張大舉反攻，謙說，一旦大舉進攻，敵人乘虛而入，非萬全之計，而大同參將許貴報告也先派來三人講和，主張送錢與敵人談判，謙說，以前派人講和，也先立即入寇，足見和不足恃，今日我敵不共戴天，理不可和，萬一講和，他有無厭之求，從之自敝，不從生變，此勢不可和，貴爲大臣，畏怯如此，於法當誅，乃請旨痛加切責，自是邊將人人主戰守，無敢言和者。

繼而于謙令大同鎮將楊俊計誘喜寧加以擒殺，以去也先謀主，又授計王禕，因敵人間諜爲反間，鼓勵敵將以陰圖也先，也先才有放回英宗之意，不斷派人求和，如是大臣主張派人迎英宗，景帝不快，說；

請用透明塑造膠質保護社會保險證件

加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，懸須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質（PLASTIC）將兩面封固，可免起稜皺或摺角，撕裂不易，潮濕難侵，永久鮮明。本報置有此等機具，專爲保險各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，今爲利便僑界起見，每張減收三毛五，二張五毛。（外埠僑界，請將該證件付來，即日可以製妥付回。）

本報營業部啓

溫高華埠 中和行公司
Chung Wo Hong Co
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

賣缺已久 今又再到
健胰素甜尿丸
參歸精補丸
鹿茸精丸
男女咸宜 四季可用

雲高華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., ancouver 4, B.C.

新辦到冰霜貨品
鯇魚 扁魚 崇魚 秋魚
生魚 齊魚 倉魚 黃花魚
三黎魚 甘魚 交魚 邊魚
則魚 水魚 尤魚 鮑魚
風蟮 羔蚧 龍蝦 去皮田鷄
禾花雀 蚧黃 蚧肉 响螺肉
倉魚肉 烟倉魚

鹿尾羓補丸 試驗庄十元 一料式十元

可能帮助身體强壯，可能帮助身體氣虛血弱，可能減小腰痛，骨痛，可能減小夜尿，試驗庄能服十日，用者可能見效，減小病痛，減小夜尿，身體感覺强壯然後買多料未遲，此丸有益老年，服之可能減小病痛，便能延年益壽，此丸可能有益身体也。

紅色補丸 每盒五元 的實驗名

服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能帮助身體强壯，用過方知功効。

消毒丸 每罇三元

此丸可能減小風濕骨痛，痕瘰毒症，脚腫。

皮膚止癢膏 每盒二元

能解決小兒皮膚成粒痕癢，各種痕癢爛脚，大人亦合用。

CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St,
Vancouver 4, B.C.

雲埠中國藥行
片打街壹百五十四號

各種電池發行價錢
新電池或重造電池
電話 255-2848 接洽

朱去非創製
奇異藥水
內外各症 可食可搽
皮膚瘡科 驅痢水瀉
四十餘年 風行各國
大罇壹元五毛 中罇壹元 小罇五毛

止痛第一 必靈丹 每打一元

平安茶 清熱化滯 每封十包 一元二毫
各埠各商店有賣

總批發處：奇異商行朱去非
Key Yee Agency P. O. Box 2387
Vancouver, B. C.

陳植之遷址啓事

敬啓者：茲爲利便男女僑胞問症起見，現遷來片打街東式百式十八號門牌（即廣興肉舖後座）壹樓七號房，特此通告

電話：六八三・六四一三
或電話：六八三・三七一四

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 2-2244

新到
壹號厚身白肉花菰
中江瑤柱

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B.C

竹林園酒家

本號開張 經廿餘年
齊備食品 俱是美鮮
名厨烹調 已獲好評
地方雅潔 座位適然
招待週到 事事方便
大讌小酌 均表歡迎

電話：683-1935

加拿大溫哥華埠
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街（近緬街西邊半個街口）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-3658
Agents For Orient & Pacific Lines

海空旅遊預告

【一】雙十遠東觀光團，在十月一日本埠起程，道經日本，台灣，香港，僑胞有意參加者，請速報名。
【二】本社代理鐵行亞蘭西輪，由溫高華經美西岸而赴日本至香港，十月廿一日起程十一月十一日到香港
【三】短程旅行，溫高華飛美國賭城來回機票一百三十四元六毫五，爲期卅天。

旅行業務，世界各國有聯絡，歡迎僑胞，函電詢問。

地址：片打街東七十一號 電話：MU 3-3658，MU 1-5815

太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

加拿大 溫高華
旅遊之家
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr hone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

顧客至上 服務第一
旅行事宜
經驗豐富 歡迎詢問
移民機位由香港來雲高華價銀叁百七十八元加幣
香港設有辦事處爲僑胞免費協助辦理手續
集体返港廉價機位隨時應命
雷根環球旅運社啓